



Nasse Kulisse
Metzinger Hallenbad
wurde zum Laufsteg

Seite 4

Online oder per Karte: Ihre Zählerstände, bitte!

Gemeinsam für Metzingen: Klimaschutz mit Konzept

Benefizkonzert: Mitmachen und Karten für MoZuluArt gewinnen

02

08

06



Bitte teilen Sie Ihre Zählerstände mit

Die Stadtwerke benötigen die Zählerstände ihrer Kunden, um die Jahresabrechnung korrekt erstellen zu können.

Bitte unterstützen Sie auch in diesem Jahr Ihre Stadtwerke, indem Sie ihnen die aktuellen Stände Ihrer Strom-, Gas- und Wasserzähler mitteilen. Diese Daten bilden die Grundlage für die Jahresabrechnung 2016, die die Stadtwerke nur korrekt erstellen können, wenn ihnen die Zählerstände rechtzeitig vorliegen.

Ablesekarten Anfang Dezember

Die Ablesekarten, auf denen Sie die Zählerstände notieren können, versenden die Stadtwerke wie gewohnt Anfang Dezember. Tragen Sie dort bitte neben den jeweiligen Verbräuchen auch das Ablesedatum ein.

Zählerstände online übermitteln

Natürlich können Sie Ihre Zählerstände auch online an die Stadtwerke Metzingen

übermitteln. Das geht kinderleicht, denn hier melden sich Verbraucher mittels Onlinecode an und geben den Zählerstand ein. Den Onlinecode finden Sie auf Ihrer persönlichen Ablesekarte. Und für alle, die es noch bequemer wünschen: Mit dem Smartphone und einem QR-Code geht die Übermittlung der Daten noch einfacher. Die Stadtwerke Metzingen bedanken sich für Ihre Unterstützung!

So einfach geht's

- 1 Lesen Sie Ihre Zählerstände ab.
- 2 Tragen Sie diese und das Ablesedatum in die vorausgefüllte Ablesekarte ein und senden Sie die Karte zurück.
- 3 Oder nutzen Sie den Onlinecode auf der Ablesekarte und übermitteln Sie die Daten ganz einfach online.



Silke Neef



Gunther Dingfelder



Aktuelle Verbrauchszahlen:
Anfang Dezember verschicken die SWM die diesjährigen Ablesekarten.



Lea Dick

Wir beraten Sie gerne

Bei Fragen hilft Ihnen das Team unseres Kundenservices gerne weiter. Sie erreichen Gunther Dingfelder, Silke Neef oder Lea Dick unter
Telefon: 07123 925-260
Telefax: 07123 925-224
Mail: Kundenservice@metzingen.de
Internet: www.stadtwerke-metzingen.de



Giancarlo Bragagnolo,
Technischer Werkleiter
der Stadtwerke Metzingen

Carmen Haberstroh,
Kaufmännische Werkleiterin
der Stadtwerke Metzingen

Editorial

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

im Jahr 2050 sollen in Metzingen maximal zwei Tonnen klimaschädliches Kohlendioxid pro Jahr und Kopf ausgestoßen werden. Dieses Ziel ist im Klimaschutzkonzept der Stadt formuliert, das Anfang Oktober der Öffentlichkeit vorgestellt wurde. „Metzingen will 2!“ lautet demzufolge der pfiffige Slogan, mit dem das Konzept überschrieben ist. Engagieren auch Sie sich für seine Umsetzung, zum Beispiel in einer der zahlreichen Bürgerbeteiligungen. Auf Seite 6 erfahren Sie Näheres.

Unser neues Kundenzentrum wächst und gedeiht: Die Errichtung des Rohbaus und die Installationsarbeiten sind reibungslos und planmäßig verlaufen, der Innenausbau schreitet zügig voran, die Gestaltung der Außenanlagen hat begonnen. Wir sind zuversichtlich, dass wir unser neues Kundenzentrum zum Ende des Jahres beziehen und Sie schon bald dort begrüßen können. Im Namen des gesamten Teams der Stadtwerke wünschen wir Ihnen fröhliche Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr! Es grüßen Sie herzlich

Carmen Haberstroh

Carmen Haberstroh, Kaufmännische Werkleiterin

Giancarlo Bragagnolo

Giancarlo Bragagnolo, Technischer Werkleiter

04

Hallen-
bad

05

„Einfach perfekt“

Seit 1974 gibt es unser Hallenbad in Metzingen. Doch so haben Sie das Eduard-Kahl-Bad noch nie gesehen: als Kulisse für ein Mode-Fotoshooting.

Es sollte ein ganz besonderes Ambiente sein, in dem Saskia Kopfnagel, Mode-design-Studentin der Hochschule Reutlingen, ihre Modelle fotografieren wollte. Inspiriert vom Märchen „Die kleine Meerjungfrau“ hatte sie eine Kollektion entworfen, für die nur eine ausgefallene Location infrage kam. „Einfach nur an einem See oder auf einer Wiese zu fotografieren, war mir gestalterisch zu banal“, sagt Saskia Kopfnagel.

Stadtwerke unterstützen Studentin

Mit dem Metzinger Hallenbad war sie schließlich fündig geworden. „Für mein Shooting war dieses ansprechende Schwimmbad mit den pastellfarbenen Streifen an den Wänden, dem schönen Umkleieraum und der Hallendecke mit ihrer Unterkonstruktion einfach perfekt“, freut sich Kopfnagel. Die Stadtwerke haben Saskia Kopfnagel gerne bei der Realisierung ihrer Abschlussarbeit unterstützt.

Saskia Kopfnagel

ließ sich bei diesen Entwürfen vom Märchen „Die kleine Meerjungfrau“ inspirieren.





Fotograf Christoph Wagner hat Saskia Kopfnagels Kollektion in Szene gesetzt.



Unser Hallenbad

Ob Kraulen im 25-m-Becken, Familienspaß beim Baden und Plantschen, ein Spiel- und Springnachmittag für Kinder und Jugendliche, Schwimmen für Frühaufsteher oder die Fitness ausbauen durch Ausdauer-schwimmen – für jede Altersgruppe ist im Eduard-Kahl-Bad etwas geboten.

Wo?

Konrad-Adenauer-Platz 1
72555 Metzingen

Wann?

Di	6.30 – 21.00 Uhr
Mi	8.00 – 21.00 Uhr
Do	8.00 – 18.00 Uhr
Fr	8.00 – 21.00 Uhr
Sa/So	8.00 – 17.00 Uhr

Telefon

Kasse: 07123/60026
Schwimmmeister: 07123/60070

Weitere Informationen unter
www.stadtwerke-metzingen.de

Nur zwei Tonnen Kohlendioxid pro Jahr soll jeder Metzinger 2050 noch verbrauchen. Das ist das Ziel von „Metzingen will 2“.

06

Klima-
schutz

07

Gemeinsam gelingt's

Das Metzinger Konzept für Klimaschutz steht: Am 10. Oktober wurde es im Rathaussaal der Öffentlichkeit vorgestellt. Jetzt sind alle gefragt, damit die Umsetzung gelingt.

Vor zwei Jahren hatte die Stadt Metzingen das Stuttgarter Institut für Energiewirtschaft und Rationelle Energieanwendung (IER) mit der Erstellung eines integrierten Klimaschutzkonzeptes für Metzingen beauftragt.

Das Ergebnis liegt nun vor: ein Katalog mit 31 Maßnahmen, der aufführt, wie der Einsatz von Strom, Wärme und erneuerbaren Energien effizient erfolgen kann, und der zeigt, welchen Beitrag die Mobilität zum Klimaschutz leisten muss. Grundlage für diesen Maßnahmenkatalog mit den wichtigsten Einsparpotenzialen sind der aktuelle Energieverbrauch und der Kohlendioxid-Ausstoß von Metzingen.

Alle sind gefragt

Für die Umsetzung des Klimaschutzkonzeptes ist die Stadt verantwortlich. Gefragt sind jedoch alle – Bürgerinnen und Bürger, Gewerbe, Industrie, öffentliche und private Institutionen. Denn es geht nicht nur darum, die nun festgezurrten Maßnahmen zu

realisieren. Es geht auch um ein Umdenken, damit jedem bewusst ist, wie wichtig das Engagement eines jeden Einzelnen für den Klimaschutz ist. So sollen zum Beispiel Industrie und Handwerk über Energieeffizienz-Tische eingebunden werden; zudem ist geplant, den öffentlichen Personennahverkehr und das Radnetz auszubauen. Einen wichtigen Beitrag leisten darüber hinaus schon heute die zahlreichen Bürgerbeteiligungen, bei denen sich Metzinger für den Klimaschutz einsetzen und die ständig neue Mitglieder werben.

Griffiger Slogan

Der Slogan „Metzingen will 2“ steht übrigens für das ehrgeizige Ziel des Klimaschutzkonzeptes: Im Jahr 2050 soll es spätestens so weit sein, dass pro Einwohner maximal zwei Tonnen Kohlendioxid jährlich an die Umwelt abgegeben werden. Laut Klimakonferenz in Paris darf die Temperatur bis dahin höchstens um zwei Grad steigen. Der Slogan stammt nicht etwa

von den Instituten, sondern ist das Ergebnis von engagierten Schülern und Bürgerbeteiligungen.

Bund unterstützt Konzept

65 Prozent der Kosten hat der Bund für die Erstellung des Klimaschutzkonzeptes übernommen. Schließlich ist es ihm ein Anliegen, dass seine Klimaschutzziele auch verstärkt in den Kommunen umgesetzt werden: So soll bis zum Jahr 2020 der Ausstoß von Treibhausgasen um mindestens 40 Prozent gegenüber dem Stand von 1990 gesenkt werden. Bis 2050 sollen es sogar 80 bis 95 Prozent sein.

Sie haben Fragen?

Sie möchten mehr über das Klimaschutzkonzept wissen? Jana Köstler informiert Sie gerne, Telefon 07123 925-184, E-Mail: j.koestler@metzingen.de



KUNDENSERVICE DER MEISTERBETRIEBE

Meister ENGELKE
...der macht himmlische Bäder.

Bad
Heizung
Sanitär
Wellness
Solar
Erdwärme

Hindenburgstraße 36
72555 Metzingen

Telefon 0 71 23 / 94 39 8 - 0
Notfall-Service 01 70 / 3 36 76 42

göhner
Inh. Klaus Maierhöfer

Flaschnerei • Sanitär
Gas • Wasser • Heizung
Kundendienst und Badsanierung

72555 Metzingen • Brühlstraße 13
Telefon 0 71 23/44 89 • Telefax 0 71 23/47 93

hoss Rudi Hoss

Heizungsbau • Sanitär • Solar
Zeppelinstraße 2, 72555 Metzingen
Telefon 0 71 23/2 19 29, Telefax 0 71 23/4 18 27
Mobil 01 72/7 30 07 86

bad & heizung **Kaltmaier**
Ulmer Straße 85 • 72555 Metzingen • Telefon 0 71 23/9 67 30
www.kaltmaier.de • info@kaltmaier.de

IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER AM UM-, ALT- ODER NEUBAU

kammerer Heizungsbau
Sanitär
Flaschnerei
Solaranlagen

info@kkammerer.de
www.kkammerer.de

72661 Grafenberg • Buckenwiese 2 • Telefon 0 71 23/3 13 63 • Fax 3 56 89

Wir machen es Ihnen einfach.

KAMTEC
Energie- und Gebäudetechnik
Friedrich-Münzinger-Str. 6
72555 Metzingen
T 07123 92394-0
kamtec-online.de

Sanitär • Heizung • Lüftung • Klima
Badausstellung • Beratung • Planung
Ausführung • Wartung • Kundendienst

Kokol Heizung • Sanitär

• Heizung • Bad • Solar
• Kundendienst • Planung • Beratung

M. Kokol
Blumenstraße 15
72555 Metzingen
Telefon 0 71 23/91 01-70
Telefax 0 71 23/91 01-71
Mobil 0 15 20/8 54 61 55
info@kokol-heizung.de
www.kokol-heizung.de

KURZ

- Heizung
- Klima
- Sanitär
- Solar

Klima- und Sanitärbau GmbH, Erich Kurz
Schillerstraße 10 • 72585 Riederich • Telefon 0 71 23/96 80-0
Telefax 0 71 23/96 80 99 • email info@kurz-heizung.de

Werner Reusch
Heizung + Sanitär, Öl- und Gasfeueranlagen
Solaranlagen, Kundendienst
Emil-Mörsch-Weg 82, 72555 Metzingen
Telefon 0 71 23/6 01 77, Telefax 0 71 23/4 17 46

Rümmelin

Sanitär • Heizung • Blech
Sanitär- und Heizungsinstallation
Blechverarbeitung, Kundendienst und
Wartung

Klaus Rümmelin, Am Weingarten 4, 72555 Metzingen-Neuhausen
Telefon 0 71 23/1 42 57, Telefax 0 71 23/1 42 93

Hans-Sachs-Weg 12
72555 Metzingen
Telefon 0 71 23/2 11 42
Telefax 0 71 23/4 14 81

Sanitär • Heizungsbau • Flaschnerei

sauter

E-Mail: heizungsbau.sauter@t-online.de
Notdienst 01 71/2 66 66 08

In allen Fragen der Haustechnik

Dieter Werz

Sanitär, Heizungsbau, Solar, Blechverarbeitung,
Regenwassernutzung, Erdwärmeeinrichtungen
Wolfgrubstraße 15, 72555 Metzingen-Neuhausen
Telefon 0 71 23/45 25, Telefax 0 71 23/4 14 29

Ihr Kundendienst für Gas- und Ölheizung

FRANK WERZ GmbH
Heizung • Bad • Solar • Elektro

Telefon 0 71 23/1 83 18
Mobil 01 72/6 50 27 32
Neuwiesenstraße 2
72555 Metzingen-Neuhausen

Andreas WÖRZ
HEIZUNG • SANITÄR
Heizung und Bad
Solartechnik
Kundendienst

Andreas Wörz
Hofbühlstraße 11, 72555 Metzingen-Neuhausen
Telefon 0 71 23/6 14 07, Telefax 0 71 23/1 83 82
info@woerz-heizung-bad.de, www.woerz-heizung-bad.de

IMPRESSUM

SWMmagazin – die Kundenzeitschrift der Stadtwerke Metzingen. Stuttgarter Straße 59, 72555 Metzingen, Telefon: 07123 925-333, verantwortlich: Carmen Haberstroh, Ansprechpartnerin: Petra Münzing, Telefon: 07123 925-333, E-Mail: stadtwerke@metzingen.de **Verlag:** trurnit Stuttgart GmbH, Curierstraße 5, 70193 Stuttgart, Telefon: 0711 253590-0, www.trurnit.de, Redaktion: Holger Müller, Sigrid Wenzel, **Druck:** hofmann infocom, Nürnberg **Bilder:** Stadtwerke Metzingen, trurnit GmbH, Christoph Wagner (S. 1, 4, 5), Stadt Metzingen (S. 6), Lukas Beck/Harald Ergott (S. 8)

MoZuluArt



Faxantwort 07123/925-224

WIR VERLOSEN KARTEN

Samstag,
10.12.2016

bei Advanced UniByte,
Paul-Lechler-Straße 8,
Metzingen, Einlass: 19 Uhr
Eintritt VVK: 25 Euro
Abendkasse 27 Euro

Vorverkaufsstellen: Musikhaus Beck
Dettingen, Kreissparkasse-Filialen
Metzingen und Metzingen-
Neuhausen

Gewinnen Sie Karten für das Konzert von MoZuluArt

Traditionelle Zulu-Klänge verschmelzen mit klassischer Musik, vor allem mit Mozart-Kompositionen: Das ist MoZuluArt. Die Musik der Gruppe, deren Mitglieder aus Simbabwe und Österreich kommen, schlägt eine Brücke zwischen den Melodien und Rhythmen zweier Kontinente. Am Samstag, 10. Dezember 2016, kommt MoZuluArt nach Metzingen: für ein Benefizkonzert zugunsten des Diakoniezentrums Tandala in Tansania und der Gumyoko-Schule in Ghana. Sie möchten dabei sein? Die Stadtwerke Metzingen unterstützen die Veranstaltung und verlosen 2 mal 2 Eintrittskarten. Senden Sie den ausgefüllten Coupon

per Fax an

07123/925-224

per Post an

Stadtwerke Metzingen
Stuttgarter Straße 59
72555 Metzingen

oder senden Sie eine E-Mail an

stadtwerke@metzingen.de
Stichwort: „MoZuluArt“

Teilnahmeschluss ist Freitag, 2. Dezember 2016.

Ihre Daten werden ausschließlich zum Zweck der Verlosung verwendet.

Wir drücken Ihnen die Daumen!

Vor-/Nachname

Straße/Hausnummer

PLZ/Ort

Telefonnummer/Handynummer

E-Mail

